Porównanie tłumaczeń Marka 14:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś z obfitością mówił więcej jeśli mi trzeba byłoby umrzeć razem z Tobą nie Ciebie wyprę się tak samo zaś i wszyscy mówili |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ale on tym bardziej zapewniał: Nawet gdybym miał z Tobą umrzeć,\* na pewno nie wyprę się Ciebie. Podobnie utrzymywali wszyscy.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś tym bardziej mówił: Jeśliby trzeba było mi umrzeć razem z tobą, nie (nigdy) ciebie wyprę się. Tak samo zaś i wszyscy mówili.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś z obfitością mówił więcej jeśli mi trzeba byłoby umrzeć razem z Tobą nie Ciebie wyprę się tak samo zaś i wszyscy mówili |

1. 1) <x>490 22:33</x> [↑](#footnote-ref-2)